

## CURRICULUM VITAE

**KIKUSAWA RITSUKO** 菊澤律子

B.A., M.A. (LINGUISTICS) Univ. Tokyo, Ph.D. (LINGUISTICS) Univ. Hawai'i

ritsuko@minpaku.ac.jp

Date of birth: January 20, 1967

Nationality: Japan

Department of Advanced Studies in Anthropology  
National Museum of Ethnology, Japan  
10-1 Senri Banpaku-Koen, Suita-shi, Osaka 565-8511, Japan  
Phone: +81-6-6878-8266 (Direct)  
Fax: +81-6-6878-7503 (Department office)

### Education

**University of Hawai'i at Mānoa**, Department of Linguistics, U.S.A.

Ph.D. (Linguistics), 1995-2000

Dissertation title: Reconstructing the actancy systems of Proto-Central Pacific and its daughter languages: Ergativity, accusativity and their diachronic change

Areas of specialization: Comparative Oceanic linguistics, typology and universals, syntactic theory

**University of Tokyo**, Department of Linguistics, Japan

Ph.D. studies (Linguistics), 1993-1995

**University of Tokyo**, Department of Linguistics, Japan

M.A. (Linguistics), 1990-1993

Thesis title: 「フィジー・カンダブ島・ワイレブ方言の動詞の体系」  
(The verb system of the Wailevu communalect of Fijian)

**University of Tokyo**, Department of Linguistics, Japan

B.A. (Linguistics), 1985-1990

Graduation thesis title: 「フィジー語の前置詞句の構造」  
(Prepositional phrases in Standard Fijian)

### Professional Experience

Associate Professor (current position)

Department of Advanced Studies in Anthropology

National Museum of Ethnology (Osaka, Japan)

April 2005-present

Associate Professor (current position)

Department of Comparative Studies

Graduate University of Advanced Studies (Kanagawa, Japan)

April 2006-present

Associate Professor

Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa

Tokyo University of Foreign Studies (Tokyo, Japan)

April 2000-March 2005

Assistant Professor

Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa,

Tokyo University of Foreign Studies (Tokyo, Japan)

April 1995-March 2000

(Visiting Positions)

Affiliated Fellow

International Institute for Asian Studies (IIAS, Leiden, the Netherlands)  
funded by the Netherlands Organisation for Scientific Research (NWO)  
December 2006-November 2007

Visiting Post-Doctoral Fellow

Research School of Pacific and Asian Studies, Australian National University (RSPAS-ANU, Canberra, Australia)  
funded by the Japan Society for the Promotion of Science (JSPS)  
March 2000-February 2002

(Others)

Cooperating Researcher

National Museum of Ethnology (Osaka, Japan)  
April 1997-March 2001

Cooperating Researcher

Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa  
Tokyo University of Foreign Studies (Tokyo, Japan)  
April 2005-March 2007  
April 1993-March 1994

## Teaching Experiences

- |         |   |
|---------|---|
| 2008    | Graduate University of Advanced Studies (Ph.D. program) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cultural Anthropology Seminars</li> <li>• Introduction to Comparative Linguistics</li> <li>• Introduction to Phonetics and Phonology</li> </ul>              |
| 2007    | Yamaguchi University (Undergraduate and graduate programs) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Topics in Comparative Austronesian Linguistics</li> </ul>   |
| 2004    | Tokyo University of Foreign Studies (Ph.D. program) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Linguistics Seminars</li> <li>• Comparative Oceanic Linguistics</li> </ul>   |
| 1999    | Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa<br>Tokyo University of Foreign Studies<br>150 hour intensive foreign language course (co-teaching with A. Tamata) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijian Language Course</li> </ul> |
| 1998-99 | Tokyo University of Foreign Studies (Undergraduate program) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduction to Linguistics</li> </ul>   |
| 1997-99 | Yokohama City University (Undergraduate program) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduction to Linguistics</li> </ul>  |
| 1994    | Japan Foundation, One day foreign language courses for Japanese-language teachers <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijian Language One Day Course</li> </ul>  |
| 1993-94 | Japan-Tuvalu Friendship Association. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijian Language Course</li> </ul>   |

## Recent Committee Membership, etc.

- |           |   |
|-----------|---|
| 2008-2013 | European Research Council (referee in research project reviews) |
|-----------|---|

2006-	<i>Language Documentation and Conservation</i> (Editorial Board)
2005-2009	<i>People and Culture in Oceania</i> (Editor)
2005-2009	Japanese Society for Oceanic Studies (Executive Committee)
2006-2010	International Conference on Austronesian Linguistics (Steering Committee)
2005-2011	International Society for Historical Linguistics (Executive Committee)
2004-2006	Small Island Cultures Research Initiatives (Steering Committee)
2002-2004	Japanese Society for Oceanic Studies (Workshop Organizer)
2002	<i>People and Culture in Oceania Monograph Series</i> (Planning Committee)

#### Academic Paper/Project Reviews

2008	<i>Bulletin of the National Museum of Ethnology</i> <i>Journal of Asian and African Studies</i> European Research Council project reviews
2007	<i>Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde (BKI)</i> <i>International Journal of Asian Studies</i> <i>Journal of Asian and African Studies</i> <i>Language</i> <i>Language Documentation and Conservation</i>

(no record kept before 2007)

#### Fieldwork

2005	Madagascar (Betsimisaraka), August-November
2004	Madagascar (Betsimisaraka, Ambodimolaina Village), October-November
2003	Madagascar (Betsimisaraka, Vavatenina Village), September-November
2003	Philippines (Bontok, Talubin Village), January
1999	Fiji (Nadrau and Wainiabia Villages on Viti Levu Island), June
1998	Fiji (Kadavu Island), February-March
1995	Fiji (Kadavu Island), July-August
1994	Research on Satawalese (interview conducted in Honolulu, Hawai'i)
1993	Vanuatu (Malekula Island), September
1992	Fiji (Kadavu Island), July-November
1991	Fiji (Kadavu Island), May, July

#### Research Grants, Fellowships and Scholarships

2006-2007	Netherlands Organisation for Scientific Research Fellowship (NWO) (to conduct research on "An Examination of the Genetic Affiliation of the Malagasy Languages: Their Internal and External Relationship in the Austronesian Language Family" at the International Institute for Asian Studies in Leiden, the Netherlands).
2003-2005	Japan Ministry of Education and Science Research Grant (JSPS) (to conduct research on "The Development of the Number System in Austronesian Pronouns")
2000-2002	Japan Society for the Promotion of Science Postdoctoral Fellowships for Research Abroad (to conduct research on "Actancy Systems and Their Historical Development in Oceanic Languages" at the Australian National University, Australia)
1999	Japan Ministry of Education Conference Travel Grant (to attend the Fourth International Conference on Oceanic Linguistics in Niue)
1997	Japan Ministry of Education Conference Travel Grant (to attend the Eighth International Conference on Austronesian Linguistics at Academia Sinica, Taipei)
1996	University of Hawai'i Arts and Science Advisory Council Award: Conference Travel Grant (to attend the Third International Conference on Oceanic Linguistics, University of Waikato, New Zealand)
1994-96	The Crown Prince Akihito Scholarship Award (for Ph.D. studies at the University of Hawai'i)
1993	Mitsubishi Shintaku Yamamuro Memorial Scholarship Research and Travel Grant (to conduct fieldwork in Fiji and Vanuatu)
1992	Mitsubishi Shintaku Yamamuro Memorial Scholarship Research and Travel Grant (to conduct fieldwork on the Kadavu dialect of Fijian)

(Co-investigator)

- 2005-2008 Japan Ministry of Education and Science Research Grant (to conduct research on "Methods of Comparative Morphosyntax," as part of a Joint Research Project "Linguistic Substrata in the Tibeto-Burman Area". Principal Investigator: Y. Nagano)
- 2002-2005 Japan Ministry of Education and Science Research Grant (to conduct research on "Description of Malagasy languages," Principal Investigator: H. Fukazawa)

(Institute Internal Fundings)

- 2007 National Museum of Ethnology, Research Dissemination Program travel fund (to present a paper at the 7th International Conference on Oceanic Linguistics, Nouméa, New Caledonia)
- 2006 National Museum of Ethnology, Research Dissemination Program travel fund (to present a paper at the Terry Crowley Memorial Workshop on Vanuatu Languages, New Zealand)
- 2006 National Museum of Ethnology, Research Dissemination Program travel fund (to present a paper at the Diachronic Linguistics Workshop of the Australian Linguistic Society Annual Conference, Brisbane, Australia)

**Awards**

- 2008 JSPS (Japan Society for Promotion of Science) Prize.
- 2005 Japanese Society for Oceanic Studies Award for the Best Publication by Young Scholars of the Year.

**Workshops, Conferences, and Symposia Organized**Organizer

International symposium "Methodologies in Determining Morphosyntactic Change: Case Studies and Cross-linguistic Applications"

to be held March 5-6, 2009

National Museum of Ethnology, Osaka

Co-organizer

International symposium "Linguistic Substrata in the Tibeto-Burman Area"

September 11-13, 2008

National Museum of Ethnology, Osaka

Organizer

International symposium on "Problems in Syntactic Comparison and Reconstruction"

December 13, 1998

Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa (ILCAA)

Coordinator

Inter-university Joint Research Project, Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa (ILCAA)

Transitivity and Actancy Systems in Linguistic Typology

April 1998 - March 2000

Meetings organized:

September 25, 1999 (ILCAA).

May 9, 1999 (ILCAA) "with guest speakers"

March 15, 1999 (ILCAA) "with Professor V. J. Subbarao"

January 23, 1999 (Tohoku University) on "Transitivity in Specific Languages"

October 3, 1998 (Tsukuba University) on "Psychological Verbs"

June 6-7, 1998 (ILCAA) on "Verb Morphology and Transitivity"

Coordinator

Inter-university Joint Research Project, Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa (ILCAA)

Human Flow and Creation of New Culture in Southeast Asia: Sociolinguistics Section

April 1997 - March 1999

Meetings organized (all meetings were held in Japanese):

Regular meeting: September 26, 1998.

Regular meeting: July 13, 1998.

Regular meeting: October 25, 1997.  
Symposium sessions 2 & 4: December 14, 1997.

#### Organizer

International Workshop on Language Contact and Typology, Session 1: Transitivity.  
December 21, 1997  
Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa (ILCAA)

#### Coordinator

Transitivity and Ergativity/Accusativity in Linguistic Typology  
Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa (ILCAA)  
April 1997 - March 1998

Meetings organized:  
February 7-8, 1998 (at ILCAA)  
October 10, 1997 (at the National Museum of Ethnology)  
June 14, 1997 (at ILCAA)

#### Organizer

Inter-university Joint Research Project  
"Analysis and Description of Individual Languages and Linguistic Typology (Chair: T. Hayasi)"  
Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa (ILCAA)  
September 1996 - March 1997

Meetings organized:  
Seminar on language typology and linguistic description. November 9, 1996 (at ILCAA).  
Regular meeting. December 14, 1996 (at ILCAA).  
Lecture and seminar with Professor Stanley Starosta. February 27-28, 1997 (at ILCAA).

#### Member, Organizing Committee

International Symposium "Human Flow and Creation of New Culture in Southeast Asia", KKR Hotel Tokyo, December 2-5, 1996.

### Professional Association Membership

Australian Linguistic Society (2000-)  
Association of Linguistic Typology (1997-)  
Japan Linguistic Society (1993-)  
Japanese Society for Oceanic Studies (1993-)

### Internal Projects and Committee Memberships of the National Museum of Ethnology (since 2005)

#### Publication Assistance

2006-present

- Satawalese Cultural Dictionary (Compilers: Sabino Sauchomal, Ken'ichi Sudo, Tomoya Akimichi, Shuzo Ishimori, and Hiroshi Sugita, with the assistance of Ritsuko Kikusawa, English Editor Lawrence A. Reid). Honolulu: University of Hawai'i Press. To appear.

2007-present

- A talking dictionary of the language of Guinaang, Bontoc, Mountain Province, Philippines. (Compiler: Lawrence A. Reid). To be published on the website of the National Museum of Ethnology.

#### Committee and Working Groups

2005-present Publication Committee member, in charge of the Museum's English Website, Catalogue, and Newsletter

- Supervised the establishment of (2005) and the maintenance of (2006-) the English version Museum website
- English catalogue related advising and editing (2005-)

- Compilation and revision of the *List of English Terms for the Official Use of the National Museum of Ethnology* (2005-)

2006-2007 Entrance Examination Committee (of the Graduate University of Advanced Studies)

2006.7-2006.9 Member, Working Group on the Main Server and Computer Network Revision

2006.5-2006.11 Member, Working Group on Issues in Future Research Planning

#### Exhibition Related Projects

2008-present Secretary, Committee for the revision of the Language Section of the National Museum of Ethnology

2005-2007 Member, 2007 Autumn Special Exhibition "The Great Ocean Voyage: Vaka Moana and Island Life Today"  
Organizing Committee (Chair, Peter J. Matthews)  
Coordinator of the Exhibition of the section "Island Life" (February-November 2006)

## Publications

### Monograph

2002

- *Proto Central Pacific Ergativity: Its Reconstruction and Development in the Fijian, Rotuman and Polynesian Languages*. Pacific Linguistics 520. Canberra: Pacific Linguistics, pp. 215.

### Linguistics Papers

In preparation

- A re-examination of the Proto-Austronesian transitive verb affixes.
- A historical examination of the Malagasy transitive endings *-ana* and *-ina*.
- Applicative constructions in Oceanic languages revisited.
- (with Michiko Intoh) The distribution of terms related to turmeric (*Curcuma domestica* Valetton): Implications for culture history in Oceania.
- A reconstruction of the Proto-Malagasy pronouns.
- Diachronic typology of applicative verbs in Austronesian languages.

Submitted

- Optional ergative marking and the emergence of passive structures in Austronesian languages. In *Optional Ergative Marking and Its Implications for Linguistic Theory*. Edited by William McGregor and Jean-Christophe Verstraete (eds), *Lingua Special Publication*.
- A Reconstruction of Proto-Malagasy Pronouns: A Synopsis. In S. Adelaar and A. Palwey (eds).
- Ergative to accusative drift in Austronesian languages. In Y. Nagano (ed.), *Papers from the International symposium on "Linguistic Substrata in the Tibeto-Burman Area"*.
- Standardisation as language loss: Potentially endangered Malagasy languages and their linguistic features. In Peter Austin, Masayoshi Shibatani, and J.C. Smith (eds). *Papers from the Third Oxford-Kobe Seminar: Linguistics of Endangered Languages*.

To appear

- Transitivity in the analysis of Betsimisaraka Malagasy. *Current Issues in Austronesian Linguistics: Papers from the 10th ICAL*. Studies in Philippine Languages and Cultures (SPLC) 18.
- Historical changes in pronoun positions in Extra-Formosan languages. *Current Issues in Austronesian Linguistics: Papers from the 10th ICAL*. Studies in Philippine Languages and Cultures (SPLC) 17.
- On the development of the number systems in Oceanic pronouns. John Bowden and Nicolas Himmelmann (eds), *Festschrift for Professor Andrew Pawley*.

2007

- (with Lawrence A. Reid) Proto who utilised turmeric, and how? *Language Description, History and Development: Linguistic Indulgence in Memory of Terry Crowley*, ed. by Jeff Siegel, John Lynch and Diana Eades, Creole Language Library 30, pp. 341-354. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.

2006

- A Malagasy (Betsimisaraka) text with grammatical notes. *Journal of Asian and African Studies* 71: 5-37.

2004

- Word categories in Fijian. *Asian and African Languages and Linguistics* 32: 1-16.

2003

- Did Proto-Oceanians cultivate *Cyrtosperma taro*? *People and Culture in Oceania* 19: 26-54.
- A new view of the Proto-Oceanic pronominal system. *Oceanic Linguistics* 42(1): 161-186.

- (with Lawrence A. Reid) A Talubin text with wordlist and grammatical notes. *Journal of Asian and African Studies* 65: 89-148.
  - The development of some Indonesian pronominal systems. In Barry J. Blake and Kate Burridge (eds, with Jo Taylor), *Historical linguistics 2001: selected papers from the 15th International Conference on Historical Linguistics, Melbourne, 13-17 August 2001*, pp. 237-268. *Current Issues in Linguistic Theory* 237. Amsterdam: John Benjamins.
  - The two genitive clitic pronoun positions in some Extra-Formosan languages: Problems in determining their historical development. *Papers from the Workshop on Brunei-Borneo Studies*, pp. 20. University of Brunei.
- 2002
- Prefixed undergoer verbs in the Fijian languages and their historical development. *Rongorongo Studies* 12(2): 43-55.
- 2001
- Rotuman and Fijian casemarking strategies and their historical development. *Oceanic Linguistics* 40(1): 85-111.
  - A sketch of the syntactic structures of the Nadrau Communalect of Fijian. *Journal of Asian and African Studies* 62: 35-90.
- 2000
- Historical implications of a syntactically ambiguous structure in Standard Fijian. In Steven Roger Fischer and Wolfgang (eds), *Leo Pasifika: Proceedings of the Fourth International Conference on Oceanic Linguistics*, pp. 173-199. Auckland: The Institute of Polynesian Languages and Literatures, Monograph Series, vol. 2.
  - Transitivity and verb forms in Fijian. In Ritsuko Kikusawa and Kan Sasaki (eds), *Modern Approaches to Transitivity*, pp. 29-51. Tokyo: Kurosio Publisher.
  - Where did *suli* come from? A study of the words connected to taro plants in Oceanic languages. In Bill Palmer and Paul Geraghty (eds), *SICOL Proceedings of the Second International Conference on Oceanic Linguistics: vol. 2, Historical and Descriptive Studies*, pp. 37-47. *Pacific Linguistics* 505. Canberra: Pacific Linguistics.
  - (with Kan Sasaki, eds) *Modern Approaches to Transitivity*. Tokyo: Kuroshio Publisher.
- 1998
- A formal analysis of the so-called 'passive' in Fijian. *Journal of Asian and African Studies* 56: 113-140.
- 1997
- 「ポリネシア諸語における能格性と他動性 —トンガ語を例に—」. MS.  
Ergativity and transitive verbs in Polynesian languages with special reference to Tongan. Typescript.
- 1996
- The so-called 'articles' in the Wailevu Communalect of Fijian: Determiners or something else? *Proceedings of the 5th Annual East-West Center Centerwide Conference, East-West Center, Honolulu, Hawai'i*, pp. 137-144.
- 1995
- On the meaning of *sā* in the Wailevu communalect of Fijian. *Man and Culture in Oceania* 11: 45-60.
- 1995
- Names of marine animals in the Wailevu communalect, Kadavu, Fiji: An interim report. *Tokyo University Linguistics Papers* 14: 699-736.

### Book Chapters

#### In Preparation

- Introduction. Satawalese Cultural Dictionary. pp. i-iv.
- Cultural notes. A Satawalese Cultural Dictionary, compiled by Sabino Sauchomal, Tomoya Akimichi, Shuzo Ishimori, Ken'ichi Sudo and Hiroshi Sugita, pp. vi-vx.



## To appear

- 「言葉からみた歴史」.『オセアニア学』. 日本オセアニア学会(編). 京都: 京都大学出版会.  
The prehistory of Oceania reflected in languages. In the Japanese Society for Oceanic Studies (ed.), *Oceanic Studies*. Kyoto: University of Kyoto Press.

2007

- 「オーストロネシア語族の広がり(言語学からみた「オセアニア文化」)」. 国立民族学博物館(編)『オセアニア 海の人類大移動』, pp. 41-45. 昭和堂.  
The distribution of the Austronesian languages. *Oceania: Expansions of the Great Seafarers*, 41–45. Osaka: National Museum of Ethnology, Japan.

2005

- 「ミクロネシアの言語」.『ミクロネシアを知る本』印東道子(編), pp. 44-52. 東京:明石書店.  
Languages in Micronesia. In M. Intoh (ed.), *Everything You Wanted to Know about Micronesia*, pp. 44-52. Tokyo: Akashi Shoten.
- 「ミクロネシアにすむポリネシア人」.『ミクロネシアを知る本』印東道子(編), pp. 53-56. 東京:明石書店.  
Polynesians in Micronesia. In M. Intoh (ed.) *Everything You Wanted to Know about Micronesia*, pp. 53-56. Tokyo: Akashi Shoten.

2003

- 「オセアニアのタロ—名称にもとづく系譜の特定—」. 吉田集而・堀田満・印東道子(編)『イモとヒト:人類の生存を支えた根栽農耕—その起源と展開』, pp. 53-76. 平凡社.  
Taro in Oceania: identifying their origins based on linguistic evidence. In Yoshida Shuji, Hotta Mitsuru and Intoh Michiko (eds.), *Root Crops and People: The Origin of Root-crop Agriculture and Its Development*, pp. 53-76. Tokyo: Heibon-sha.

Encyclopedia Articles

## To appear

- 「サタワル語」.『世界のことば情報事典141』. 梶茂樹・中島由美・林徹(編). 東京:大修館書店.  
Satawalese. In S. Kaji, Y. Nakajima, and T. Hayasi (eds.), *141 Languages and Related Topics in the World: An Encyclopedia*. Tokyo: Taishukan Shoten.
- 「フィジー語」.『世界のことば情報事典141』. 梶茂樹・中島由美・林徹(編). 東京:大修館書店.  
Fijian. In S. Kaji, Y. Nakajima, and T. Hayasi (eds.), *141 Languages and Related Topics in the World: An Encyclopedia*. Tokyo: Taishukan Shoten.
- 「言葉と人びと」.『新世界地理 第15巻 オセアニア』. 片山一道・熊谷圭知(編). 東京:朝倉書店.  
Languages and peoples in Oceania. In Kazumichi Katayama and Keichi Kumagai (eds), *Encyclopedia of World Geography*. Tokyo: Asakura Shoten.

2005

- Lexicase. In Keith Brown (ed.) *Encyclopedia of Language and Linguistics 2nd Edition*, pp. 109-112. Oxford: Elsevier.
- Malagasy. In Keith Brown (ed) *Encyclopedia of Language and Linguistics 2nd Edition*, pp. 445-447. Oxford: Elsevier.

2004

- (with Kevin Donald, Karen Gaul, and Gary Holton). Language. In Jan Goggans with Aaron DiFranco (eds), *The Greenwood Encyclopedia of American Regional Cultures—The Pacific Region*, pp. 275-298. Westport, Connecticut: Greenwood.

1998

- 「フィジー」.『民族遊戯大事典』, pp. 402-406. 大修館書店.  
Fiji. In *Encyclopedia of Ethnic Play and Games*, pp. 402-406. Tokyo: Taishukan Shoten.

Textbooks and Teaching Materials

2005

- Comparative Linguistics: A Bridge that Connects us to Languages and People of the Past. In Paul Lassette (Compiler), *Language in Hawai'i and the Pacific*, University of Hawai'i at Manoa, pp. 425-433. Boston: Pearson Custom Publishing. [Reprint of Kikusawa 2001]

2002

- 「海をわたって伝わったことばたち」. 文部科学省エルネット・オープンカレッジ放送用テキスト, pp. 8. 文部科学省.  
*Languages that spread across the Ocean*. Textbook for an el-Net Open College video lecture, pp. 8. Japan Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology.

2001

- Comparative Linguistics: A bridge that connects us to languages and people of the past. Chapter 6 in: Linguistics 102 Introduction to Language (Unit Mastery) Reading Packet. Department of Linguistics, University of Hawai'i (Fall 2001).

1999

- 『標準フィジー語入門』東京:アジア・アフリカ言語文化研究所, pp. 161.  
*An Introduction to Standard Fijian*. Tokyo: Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, pp. 161.
- (Apolonia Tamata と共著) 『フィジー語－日本語学習辞書』東京:アジア・アフリカ言語文化研究所, pp. 250.  
(with Apolonia Tamata). *A Standard Fijian Learners' Dictionary*. Tokyo: Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, pp. 250.

Research Reports

2006

- 「ことばをくらべる－言語学における比較－」. 特集:人類学的比較とは何か. 『民博通信』115号, pp. 8-11.  
Comparing languages: Methods and purposes of "comparison" in Linguistics. *Minpaku Newsletter* 115, 8-11 (December 2006 issue).
- マダガスカル・北ベチミサラカ語に関する調査・研究報告. 『地方独立制移行期マダガスカルにおける資源をめぐる戦略と不平等の比較研究 平成14年度～平成17年度河岸研究費補助金基盤研究(A-1)14251004 研究成果報告書』深澤秀夫, pp. 41-66.  
A research report on the Northern Betsimisaraka Malagasy language. In Hideo Fukazawa (ed.), *Report of the Project "A Comparative Study of Strategies on Resource Utilization and Resulting Unfairness in Madagascar in a Transition Period toward Independent Regional Governance (Grant #14251004)"*, pp. 41-66.

2005

- 「オセアニア諸語における代名詞の数の体系とその歴史的発展(研究発表要旨)」. 『通信』114: 72-74.  
Number systems in Oceanic languages and their historical development (presentation summary). *Tsuushin* 114: 72-74.
- 「プロジェクト マダガスカルへの人の移動とマダガスカルでの人の移動:比較言語学の視点から(各個研究紹介)」. 『民博通信』111号, pp. 20-21.  
Movement to Madagascar, movement in Madagascar: From a perspective of comparative linguistics (research project introduction). *Minpaku Newsletter* 111: 20-21.
- 「マラガン祖語の代名詞の体系の再建に向けて(研究発表要旨)」. AA研プロジェクト インド洋海域の発展的研究(主査 深澤秀夫)研究発表報告『通信』115: 65-67.  
Toward a reconstruction of Proto-Malagasy (presentation summary). *Tsuushin* 115: 65-67.

1993

- 「バヌアツ・マレクラ島ルックラック語の概要」  
An Interim Report on the Language spoken in Leklak Village on Malekula Island, Vanuatu). A research report submitted to Mitsubishi Shintaku Yamamuro Memorial Scholarship Foundation.

## Essays, Newsletter Articles, Newspaper Columns, Reviews, and Reports (all in Japanese)

## Essays

## In preparation

- 『お帰りなさい、私の手:CRPSと暮らした最初の一年間』。  
*Welcome back, my hands! Essays on disability and other topics related to CRPS (Complex Regional Pain Syndrome).*

## 2007

- 「言語学オリンピック in ライデン—オランダより—」.『民博通信』第 119 号, pp. 29-32.  
Linguistic Olympics in Leiden: A correspondence from the Netherlands. *Minpaku Tsuushin* [Minpaku Newsletter] 119:29-32.
- 「オーストロネシアン—ことばで結ばれた人びと—」.『月刊みんぱく』2007年9月号, p. 3.  
Austronesians: People connected through their languages. *Gekkan Minpaku* (September 2007), p. 3. National Museum of Ethnology.
- 「海と人(4) グローバリゼーション」. 毎日新聞夕刊連載コラム『異文化を学ぶ』. 2007年6月27日掲載.  
People and Sea (4). Globalization. A newspaper column in the series "Different Society, Different Culture (essays by researchers at the National Museum of Ethnology)" in Mainichi Shimbun Newspaper. June 27, 2007.
- 「蘭“語”学ことはじめ」. 国立民族学博物館研究員スタッフ便り.  
(空路ライデンへ / クリスマス / 定期市 / ランチ / 言語学オリンピック / オランダ人の名前 / オランダ語の発音 / 春が来た! / 国民の祝日 / いまどきのオランダ料理 / 「日本的」な料理 / 長いなが〜いオランダ語の単語 / デンマーク語とオランダ語 / 音 / うさこちゃんとカリメロ / オセアニア大航海展がはじまる! / オーストリアの「繰り返し語」 / オランダのポテト料理 / )  
<http://www.minpaku.ac.jp/staff/kikusawa/rangogaku.html>  
*Rangogaku Kotohajime* (The Beginnings of Dutch Language Learning). A series of 24 web-essays introducing life and culture in the Netherlands for the General Public (with a special focus on aspects reflected in the Dutch language). National Museum of Ethnology (Japan) Staff Report from Abroad.  
To Leiden / Christmas / Market / Dutch Lunch / Linguistic Olympics / Dutch Family Names / Spring Has Come! / National Holidays / Contemporary Dutch Cuisine / "Japanese" Dishes / Long Looong Nouns in Dutch / The Danish Language and the Dutch Language / Sounds in Everyday Life / Miffy and Calimero / The Oceanic Exhibition Has Started! / Reduplication in Austria / Potato Dishes in the Netherlands.

## 2006

- 「一枚の小切手」.『まほら』第 50 号, pp. 40-41.  
An invalid travelers' check. *Mahora* 50: 40-41.
- 「マラガシ語—インド洋をわたった言語—」.『自然と文化そしてコトバ』2: 22-27.  
Malagasy: A language that sailed across the Indian Ocean. *Nature, Culture, and Languages* 2: 22-27.

## 2005

- 「いきいき五感力(2) マダガスカルの味」. 毎日新聞夕刊連載コラム『異文化を学ぶ』. 2006年4月12日.  
Five Senses Alive 2. The taste of Malagasy tea. A newspaper column in the series "Different Society, Different Culture (essays by researchers at the National Museum of Ethnology)" in Mainichi Shimbun Newspaper. April 12, 2006.
- 「グローバルとローカル(8) 英語の国際語化」. 毎日新聞夕刊連載コラム『異文化を学ぶ』. 2005年11月30日.  
Global and Local 8. Globalization of English. A newspaper column in the series "Different Society, Different Culture (essays by researchers at the National Museum of Ethnology)" in Mainichi Shimbun Newspaper. November 30, 2005.
- 「モノめずらしい暮らし(7) 携帯電話」. 毎日新聞夕刊連載コラム『異文化を学ぶ』. 2005年9月14日.  
Curious Living 7. Mobile phones. A newspaper column in the series "Different Society, Different Culture (essays by researchers at the National Museum of Ethnology)" in Mainichi Shimbun Newspaper. Appeared on September 14, 2005.

- 「いきもの博物誌 イモを見分ける(タロノフィジー)」。『月刊みんぱく』2005年8月号, pp. 20-21.  
Classifying taro plants. (Series Encyclopedia of Fauna and Flora: Taro in Fiji). *Gekkan Minpaku* (August 2005), pp. 20-21. National Museum of Ethnology.
- 「主食タロイモはどこから? 先史オセアニア 言葉からルーツ追う」。『オセアニア』2005前期号, No.73, pp. 4-7. 日本オセアニア交流協会。  
Whence taro, the main staple food in Oceania? Using linguistics to clarify the routes through which taro plants were introduced. *Oceania* 73:4-7. The Japan-Oceania Society for Cultural Exchange.

2004

- 言語圏α・新刊紹介『コトバ・言葉・ことば—文字と日本語を考える—』川田順造著。『月刊言語』2004年8月号。大修館書店。  
(Book review) *Various Languages and Language Uses: Collected Essays on Writing Systems and the Japanese Languages*, by Junzo Kawada. *Gekkan Gengo* (August 2004 issue). Tokyo: Taishukan Shoten.

2003

- 「民族のこころ(140)ルソン島八百万(やおよろず)の神々」『通信』108: 22.  
Gods and Deities in Luzon. *Tsuushin* 108: 22.

2002

- 「目で見える言語・耳で聞く言語」。『新しい国語 教師用指導書資料編3』, pp. 75-77. [1998年版再録]  
Writing tradition and speaking tradition. In *Teachers' Supplement for Japanese Language Classes, Grade 3*, pp. 75-77. Tokyo: Tokyo Shoseki. [Reprint of 1998]

2001

- 「ことばというパスポート(1) フィジー語」『月刊言語』30(1): 98-101. 大修館書店。  
"Language" as a Ticket Abroad (1) Fijian. *Gekkan Gengo* 30(1): 98-101. Tokyo: Taishukan-Shoten.

2000-2001

- 「シリーズ・ことばを通して見る南太平洋」。『Vasa Lanumoana 日本ツバル友好協会ニュースレター』(37)-(44)。日本ツバル友好協会。  
A series of eight essays entitled "Viewing the South Pacific through Language". *Vasa Lanumoana* (Newsletter of the Japan-Tuvalu Friendship Association) pp. 37-44.

(1) 歴史を反映することば	Languages reflect peoples' history	January 2000
(2) ことばと民族移動の歴史	Peoples' migration in the Pacific	April 2000
(3) 数字の8は特別	Special number "eight"	July 2000
(4) 絶対方位と相対方位	Absolute direction and relative direction	October 2000
(5) 高貴な方のお名前	Name avoidance	January 2001
(6) ことわざに見る島の生活 I	Pacific lifestyle reflected in Proverbs I	April 2001
(7) ことわざに見る島の生活 II	Pacific lifestyle reflected in Proverbs II	July 2001
(8) 西洋化と言語の関係	"Westernization" and language use	October 2001

2000

- 「フィジー語カナ表記の標準化について」『日本オセアニア学会ニュースレター』66: 9-14.  
On the standardization of the Japanese Kana transcription of Fijian words. *Japanese Society for Oceanic Studies Newsletter* 66: 9-14.

1999

- 「プロフィール スタンリー・スタロスタ教授」『通信』97: 32.  
Profile: Professor Stanley Starosta. *Tsuushin* 97: 32.
- 「皇太子奨学金留学生手記」Japan-Hawai'i vol. 18: 23-24. Japan-Hawai'i Economic Council.  
Correspondence from a Crown Prince Akihito Scholar. *Japan-Hawai'i* 18: 23-24. Japan-Hawai'i Economic Council.

1998

- 「プロフィール アポロニア・タマタ助教授」『通信』94: 19.  
Profile: Professor Apolonia Tamata. *Tsuushin* 94: 19.
- 「プロフィール ローレンス・A・リード教授」『通信』94: 20.  
Profile: Professor Lawrence Andrew Reid. *Tsuushin* 94: 20.
- 「民族のこころ(122) 嫁と姑ーフィジー編ー」『通信』94: 18.  
Mother-in-law, daughter-in-law: A case in Fiji. *Tsuushin* 94: 18.
- 「民族のこころ(120) ハワイの「伝統」」『通信』92: 36.  
"Tradition" in Hawai'i. *Tsuushin* 92: 36.
- 「目で見える言語・耳で聞く言語」『日本の名随筆 93 言語』, 182-185. 作品社 [1998cの再録]  
Writing tradition and speaking tradition. *Collection of Great Essays in Japan 93: Languages*, 182-185. Tokyo: Sakuhinsha. [reprint of 1998d]
- 「目で見える言語・耳で聞く言語」『月刊言語』27(2): 4-5. 大修館書店.  
Writing tradition and speaking tradition. *Gekkan Gengo* 27(2): 4-5. Tokyo: Taishukan-shoten.

1997

- 「調査こぼればなし(45) フィジーの焼き魚」『国際学術研究ニュースレター』36: 52.  
Fijian-style grilled fish. *Kokusai Gakujutsu Kenkyuu Newsletter* 36: 52.
- 「調査こぼればなし(40) 「日本的」な料理のしかた」『国際学術研究ニュースレター』34: 18-19.  
A Japanese way of cooking in Fiji. *Kokusai Gakujutsu Kenkyuu Newsletter* 34: 18-19.

1996

- 「いろいろなひとがいるということ」『Vasa Lanumoana 日本ツバル友好協会ニュースレター』、十周年特別記年号, pp. 57-64.  
To have various peoples in a society. *Vasa Lanumoana: 10th Anniversary Issue*, pp. 57-64. Japan-Tuvalu Friendship Association.
- 「民族のこころ(116) ココナツに登るはなし」『通信』88: 15.  
Coconut-tree climbing. *Tsuushin* 88: 15.

1995

- 「新入所員自己紹介「なまえ」について」『通信』84: 37.  
My name. *Tsuushin* 84: 37.
- 「ハワイ大学キャンパス便り(1)-(4)」『Vasa Lanumoana 日本ツバル友好協会ニュースレター』16-19号.  
Campus reports from the University of Hawai'i (1-4). *Vasa Lanumoana* Vols. 16-19. Japan-Tuvalu Friendship Association.

#### Conference, Workshop, and Course Reviews

2006

- 「オセアニア言語研究に関する海外最新動向報告—Language Documentation Center (ハワイ大学)とPARADISEC (オーストラリア)—」. 日本オセアニア学会ニュースレター 86, pp. 1-9.  
[Workshop/conference Report] A report of two activities related to language documentation: Language Documentation Center (University of Hawai'i) and PARADISEC (Australia). *Japanese Society for Oceanic Studies Newsletter* 86, 1-9.

2001

- (熊谷圭知と共著)「学会報告: Papuan pasts: investigations into the cultural, linguistic and biological history of the Papuan speaking peoples」. 『日本オセアニア学会ニュースレター』69.  
(with K. Kumagai) Conference Review: Papuan Pasts: Investigations into the Cultural, Linguistic and Biological History of the Papuan Speaking Peoples. *Japanese Society for Oceanic Studies Newsletter* no.69.

1999

- 「言語研修報告: フィジー語」. 『通信』97: 41-46.  
Report of the Summer Intensive Fijian Course. *Tsuushin* 97: 41-46. ILCAA.

1998

- 「学会報告：The 8th International Conference on Austronesian Linguistics (8ICAL)」. 『通信』 92:42-43.  
Conference Report: The 8th International Conference on Austronesian Linguistics (8ICAL). *Tsuushin* 92: 42-43.
- 「研究会報告：The first meeting of the ILCAA Joint Research Project "Human Flow and Creation of New Culture in South East Asia, Linguistic Section: Standardization, Multi-lingual situation, and Creolization"」. 『通信』 92: 45-46.  
Workshop Report: The first meeting of the ILCAA Joint Research Project "Human Flow and Creation of New Culture in South East Asia, Linguistic Section: Standardization, Multi-lingual situation, and Creolization." *Tsuushin* 92: 45-46.

1997

- 「学会報告：The Third International Conference on Oceanic Linguistics (TRICOL) and the Second Conference of Pacific Creole Languages Association (PACLA)」. 『通信』 90: 54-55.  
Conference Review: The Third International Conference on Oceanic Linguistics (TRICOL) and the Second Conference of Pacific Creole Languages Association (PACLA). *Tsuushin* 90: 54-55.
- 「研究会報告：A symposium of the ILCAA joint research project "Analysis and description of individual languages and linguistic typology"」. 『通信』 90: 64-65.  
Workshop Report: A symposium of the ILCAA joint research project "Analysis and description of individual languages and linguistic typology." *Tsuushin* 90: 64-65.

## Translation

### English to Japanese

In preparation

- 『造られた楽園：20世紀の石器人タサダイは本当に存在したのか』 Original title: *Invented Eden: The elusive, disputed history of the Tasaday* by Robin Hemley (2003). New York: Farrar, Straus and Giroux.

2007

- 「エルカブ」(by Lawrence A. Reid) みんなく e-news 原稿  
"Erkab (locust-carrying basket)", an article for Minpaku e-news.
- 「エルカブ」(by Lawrence A. Reid). 『オセアニア大航海展』. フィリピンセクション・展示リーフレット.  
"Erkab (locust-carrying basket)", leaflet distributed in the Philippine Section of the Special Exhibition "The Great Ocean Voyage: Vaka Moana and Island Life Today."

### Japanese to English

2008

- About the "Rainbow Way", Instructions to the Player. (高橋曜子作曲「独奏フルートのための虹の道」、序文「虹の道に寄せて」、「演奏の手引き」. 2008. Japan Flute Club Flute Music Series 266).

## Web Publications

2000

- 「フィジー語初歩練習問題 (A sample computer exercise program of beginning Fijian)」  
<http://www3.aa.tufs.ac.jp/~ritsuko/fijian/lesson.html>. With Christopher L. Woodard (programming) and Ayako Kawanobe (graphic design).
- (with Apolonia Tamata) 「電子版フィジー語学習辞書 (A digital Fijian-English-Japanese Dictionary for beginning students)」  
<http://www3.aa.tufs.ac.jp/~ritsuko/fijian/aisatu.html>. With Yu limuro (programming) and Ayako Kawanobe (graphic design).

1999

- 「フィジー・ワイレブ村のタロ (Taro in Wailevu village, Fiji)」  
http://www3.aa.tufs.ac.jp/~ritsuko/98taro/index.html. With Yoko Kasai (animation design).

### Papers Read & Lectures Given

2008

- When the 'majority rule' does not apply: Ergative to accusative drift in Austronesian languages and how we know. Paper presented at the International symposium "Linguistic Substrata in the Tibeto-Burman Area". (11-13 September, 2008, National Museum of Ethnology, Osaka).
- 「数を数える・お金を数える」. 民博ウィークエンドサロン. 2008年7月27日.  
Counting money. Minpaku Weekend Salon (A gallery talk given at the National Museum of Ethnology, 27 July, 2008.)
- 「ことばと歴史のビミョーな関係」. 民博ウィークエンドサロン. 2008年3月22日.  
Fuzzy relation between language and history. Minpaku Weekend Salon (A gallery talk given at the National Museum of Ethnology, 22 March, 2008.)

2007

- Diachronic typology of applicative constructions in Austronesian languages. (7 November 2007, Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Leipzig).
- 「ことばが語る移動ルート」. 国立民族学博物館開館30周年記念国際フォーラム『オセアニアの偉大なる航海者たち』. 2007年9月22・23日.  
Migration routes in the prehistory of Oceania reflected in languages (in Japanese). The Great Navigators in the Pacific (An International Symposium commemorating the 30th anniversary of the opening of the National Museum of Ethnology, Japan, 22–23 September, 2007, National Museum of Ethnology, Osaka).
- The development of passive sentence structures in Austronesian languages. The XVIIIth International Conference on Historical Linguistics (6-10, August, University of Quebec in Montreal, Canada).
- Applicative constructions in Oceanic languages revisited. The 7th International Conference on Oceanic Linguistics (2-6 July, Nouméa, New Caledonia).
- Three argument structures in Malagasy languages (29 May 2007, International Institute for Asian Studies, Leiden, the Netherlands).
- The development of applicative constructions in Austronesian languages. Paper presented at the Friday Afternoon Lecture Series, the Leiden University Centre for Linguistics (2 February 2007, Leiden University Centre for Linguistics, Leiden, the Netherlands).

2006

- 「オセアニアで人の数に何がおこったか—オセアニア諸語における代名詞の数(すう)の体系とその歴史的発展—」. 日本オセアニア学会関西例会. 2006年11月23日.  
A linguistic examination of the changes in number systems in Oceanic languages. Annual Kansai Area Meeting of the Japanese Society for Oceanic Studies. (Kyoto, November 23, 2006).
- (with Michiko Intoh) The distribution of terms related to turmeric (*Curcuma domestica* Valetton): Implications for Oceanic culture history. Terry Crowley Memorial Workshop on Vanuatu languages. (13-14 November 2006, Victoria University of Wellington, New Zealand).
- 「ベチミサラカ・マラガン語における三項動詞文」. 国立民族学博物館共同研究プロジェクト「言語類型論における態(voice)の通言語的研究」主査: 中村渉. 2006年10月14日.  
Three argument sentences in Betsimisaraka Malagasy. Meeting of the Inter-university Joint Research Project "A Typological Study of Voice in the World's Languages" (Principal Investigator: W. Nakamura)." (Osaka, October 14, 2006).
- 「文法書のない言語を「学ぶ」には」. 総研大一年生セミナー. 2006年9月28日.  
Learning a language with no grammatical description. Lecture for the first year Ph.D. students, Graduate University for Advanced Studies. (Osaka, September 28, 2006).

- Development of applicative structures in Austronesian languages. "Grammatical change: Theory and description" to the Diachronic Linguistics Workshop of the Australian Linguistic Society Annual conference (July 9, 2006, the University of Queensland, Brisbane, Australia).
- 「オーストロネシア諸語研究における Applicative」. アジア・アフリカ言語文化研究所共同研究プロジェクト「形態・統語分析における ambiguity(曖昧性)—通言語的アプローチ—」(主査・呉人徳司) 2006年6月30日、東京外国語大学本郷サテライト。  
"Applicatives" in Austronesian languages. Meeting of the Inter-university Joint Research Project "Ambiguity in cross-linguistic examination (Principal Investigator: T. Kurebuto)." Hongo Satellite Building, Tokyo University of Foreign Studies. (Tokyo, June 30, 2006).
- 「20世紀の石器時代人タサダイは本当に存在したのか—メディア時代の「真実」の意味—」. みんなくゼミナール. 国立民族学博物館講堂. 2006年6月17日。  
The Meaning of "Truth" in the Mass-Media Era and the "Discovery" of the Tasaday. Minpaku Seminar. National Museum of Ethnology, Japan. (Osaka, June 17, 2006).
- 「ハワイの歴史と文化」. 平安高等学校二年生修学旅行の事前学習. 2006年6月2日. 国立民族学博物館第4セミナー室。  
Culture and History in Hawai'i. Lecture for the Second Year Students of Heian High School. The National Museum of Ethnology, Japan. (Osaka, June 2, 2006).
- Standardization, and loss of the knowledge of the prehistory of Malagasy languages and people. Plenary presentation at The 3rd Oxford-Kobe Seminar "The Linguistics of Endangered Languages". St. Catherine's College, Oxford-Kobe Institute. (Kobe, April 2-5, 2006).
- Sentence structures in a Malagasy language, and beyond. Lecture given at the Seminar on Austronesian Syntax at the Department of Linguistics, University of Hawai'i. (Honolulu, March 3, 2006)
- Transitivity in the analysis of a Malagasy language. The 10th International Conference on Austronesian Linguistics (10-ICAL). (Philippines, January 16-20, 2006).
- Historical changes in the casemarking of pronouns in Extra-Formosan languages. The 10th International Conference on Austronesian Linguistics (10-ICAL). (Philippines, January 16-20, 2006).

## 2005

- Reconstructing the Proto-Malagasy Pronominal System. The XIIth International Conference on Historical Linguistics (ICHL17). (Wisconsin, August 5, 2005).
- (with Satoshi Kinugasa) An application of GIS to historical linguistics. The XIIth International Conference on Historical Linguistics (ICHL17). (Wisconsin, August 2, 2005).
- A reconstruction of the Proto-Malagasy pronominal system: An interim report. Meeting of the Inter-university Joint Research Project "Advanced Research on the Indian Ocean Network Areas (Principal Investigator: H. Fukazawa)." (AA 共同研究プロジェクト「インド洋海域における発展的研究(主査・深澤秀夫)」研究会). (Tokyo, July 23, 2005).
- 「ことばのパズルを解く—オーストロネシア諸語の多様な文法構造はひとつの祖語からどのように発達したのか—」国立民族学博物館, 研究懇談会. (2005年5月25日).  
Basic sentence structures in Austronesian languages: Clarifying the processes and preconditions of their development. Minpaku Seminar Series. (Osaka, May 25, 2005).
- 「オセアニア諸語における数の体系とその歴史的発展」. AA 研フォーラム. アジア・アフリカ言語文化研究所. (2005年3月24日)  
Number systems in Oceanic languages and their historical development. AA-ken Seminar Series. Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa. (Tokyo, March 24, 2005).
- 「言語学における比較分析とその変遷」. 国立民族学博物館共同研究プロジェクト「人類学における比較研究の再構築に向かって(主査・出口顕)」研究会. 国立民族学博物館. (2005年2月26日).  
What it means to "compare" languages in linguistics. Meeting of the Inver-university Joint Research Project "## (Principal Investigator: A. Deguchi)." The National Museum of Ethnology, Osaka. (Osaka, February 26, 2005).
- (with Lawrence A. Reid) Does being surrounded by an Ocean make a difference to linguistic development? Cases from islands in Fiji and in the Philippines. The First Conference of the Small Island Cultures Research Initiative. (Kagoshima, Japan, February 9, 2005)



2004

- 「先史オセアニア研究—言語データからなにがわかるか—」. アジア・アフリカ言語文化研究所共同研究プロジェクト「無文字社会のむかしを知るには(主査・加賀谷良平)」研究会. アジア・アフリカ言語文化研究所. (2004年10月2日).  
What does linguistic data tell us about people's prehistory? Meeting of the Inter-university Joint Research Project "Documenting the Prehistory of Communities with No Written Records (Principal investigator: R. Kagaya)". (Tokyo, October 2, 2004).
- Distinguishing direct inheritance from indirect Inheritance and drift: A case in Austronesian languages. Australian Linguistic Society Annual Conference (ALS 2004), University of Sydney. (Sydney, July 15, 2004).
- Did Proto-Oceanians cultivate *Cyrtosperma taro*? An update. The 6th International Oceanic Linguistics Conference (COOL6). University of the South Pacific, Emalus Campus. (Port Vila, Vanuatu, July 8, 2004).
- Development of the number systems in Oceanic pronoun systems. The 6th International Oceanic Linguistics Conference (COOL6). University of the South Pacific, Emalus Campus. (Port Vila, Vanuatu, July 5, 2004).
- Ergative to accusative "drift" in Austronesian languages. Seminar talk, Department of Linguistics, University of Hawai'i. (Honolulu, Hawai'i, February 9, 2004).

2003

- "Drift" from ergative- to accusative-pattern clitic pronoun systems: a case in Austronesian languages. The 16th International Conference on Historical Linguistics. University of Copenhagen. (Copenhagen, August 14, 2003).
- The two genitive clitic pronoun positions in some Extra-Formosan languages: An examination of their historical development. Paper presented at the Workshop on Brunei-Borneo Studies. University of Brunei. (Brunei, August 11, 2003).
- Did Proto-Oceanians cultivate *Cyrtosperma taro*? ILCAA Linguistics Seminar Series. (Tokyo, May 30, 2003).

2002

- 「海をわたって伝わったことばたち」. 文部科学省エルネット・オープンカレッジ講義. (2002年12月21日放送, 2003年6月13日再放送).  
Languages that spread across the Ocean. An "el-Net Open College" video lecture, Japan Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology. Broadcast on December 21, 2002 (rerun on June 13, 2003).
- 「フィジー語の品詞」. AA 研言語学セミナー. (2002年11月18日).  
Word classes in Fijian. Linguistics Seminar Series at the Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, Tokyo. (Tokyo, November 18, 2002).
- (with I Wayan Arka) Applicatives and argument ranking in two Austronesian languages. The 10th Congress of Indonesian Linguistics Society. Udayana University. (Bali, July 19, 2002).
- Proto Oceanic ergativity: Its reconstruction and development. Linguistics Seminar Series at the Research Institute for Languages and Culture in Asia and Africa, Tokyo. (Tokyo, June 14, 2002).
- 「*Cyrtosperma* タロ栽培はいつはじまったのか」. 日本オセアニア学会第19回研究大会. (つくば大学, 2002年3月23日).  
Where did *Cyrtosperma* cultivation start? A linguistic examination. The 19th meeting of the Japanese Society of Oceanic Studies. University of Tsukuba. (Tsukuba, March 23, 2002)
- Did Proto Oceanians cultivate *Cyrtosperma taro*? Observations on the terms indicating taro plants in Oceanic languages. The 5th International Conference on Oceanic Linguistics. Australian National University. (Canberra, January 14, 2002).
- Benefactive expressions in Fijian and their historical context. Workshop on benefactives at the 9th International Conference on Austronesian Linguistics. Australian National University. (Canberra, January 10, 2002).
- Tracing the reflexes of Proto Austronesian genitive clitic pronouns. The 9th International Conference on Austronesian Linguistics. Australian National University. (Canberra, January 9, 2002).

2001

- Taking advantages of both the comparative method and syntactic typology: an examination of the development of Indonesian basic sentence structures. A seminar paper given at the ANU Historical Linguistics Seminars 2001, the Centre for Research on Language Change. Australian National University. (Canberra, November 28, 2001).

- Undergoer verbs in the Fijian languages and their historical development. The Conference of the Australian Linguistics Society. Australian National University. (Canberra, September 28, 2001).
- A preliminary account of the development of the differences between the Indonesian and Oceanic pronominal systems. The 15th International Conference on Historical Linguistics. Hotel Ibis, organized by La Trobe University. (Melbourne, August 13, 2001).
- Determining the cognacy of two "similar" grammatical forms: a case study. A seminar paper given at the ANU Historical Linguistics Seminars 2001. The Centre for Research on Language Change, Australian National University. (Canberra, June 13, 2001).

2000

- An ergative to accusative change in the clitic pronoun system of Central Pacific languages. A seminar paper given at the Department of Linguistics, the University of Western Australia. (Perth, July 24, 2000).
- A reconstruction of the clitic pronoun system of Proto-Central Pacific. ALS2K (Australian Linguistics Society 2000) conference. Trinity College, the University of Melbourne. (Melbourne, July 9, 2000).
- An ergative to accusative change in the clitic pronoun system of Central Pacific languages. A seminar paper given at the Department of Linguistics, Research School of Pacific and Asian Studies, the Australian National University. (Canberra, June 30, 2000).
- The Fijian and Rotuman actancy systems and their historical development. The 7th meeting of the Austronesian Formal Linguistics Association. Vrije Universiteit. (Amsterdam, May 12, 2000).

1999

- Syntactic change between ergative and accusative systems: examples from Central Pacific languages. A Lecture given at the University of Hawai'i, 640T Typology and Universals. (Honolulu, November 22, 1999).
- Historical implications of syntactic ambiguity occurring in Fijian languages. The 4th International Conference on Oceanic Linguistics (4ICOL). (Niue, July 6, 1999).
- Historical development of two *vi*-forms in Fijian. A seminar talk given at the Pacific Language Unit, the University of the South Pacific Emalus Campus, Vanuatu. (Port Vila, May 24, 1999).
- 「異文化の中で暮らす」. 新潟大学国際学生ボランティアのためのワークショップ. (1999年3月23日). To live in a foreign culture: Examples from Oceania. A lecture given at a workshop for international student volunteers. Niigata University. (Niigata, March 23, 1999).
- (ローレンス・A・リードと共著)「南太平洋の先史における航海技術研究の可能性—アウトリッガーを示す語を例に—」. 共同研究プロジェクト「インド洋海域世界における基礎的研究(主査:家島彦一)」研究会. アジア・アフリカ言語文化研究所. (1999年3月13日).  
(with Lawrence A. Reid) Potential materials for the study of seafaring in the prehistory of the South Pacific: Taking terms for 'outrigger' as an example. Meeting of the Inter-university Joint Research Project "Seafaring Customs in the Indian Ocean (Principal Investigator: H. Yajima)." (Tokyo, March 13, 1999).

1998

- 「南太平洋のことばと文化」. 文林中学校(二年生)国際理解の時間. (1998年11月20日). Languages and cultures in the South Pacific. A lecture for international understanding, for second year students, at Bunrin Junior High School. (Tokyo, November 20, 1998).
- 「フィジー・ワイレブ村のタロ」. 共同研究プロジェクト「オセアニアの根栽農耕文化(主査:吉田集而)」研究会. 国立民族学博物館. (1998年1月12日).  
Notes on taro in Wailevu village in Fiji. Meeting of the Inter-university Joint Research Project "Root Crop Agriculture in Oceania (Principal investigator: S. Yoshida)." The National Museum of Ethnology, Japan. (Osaka, June 12, 1998).
- Verb morphology and transitivity in Fijian. Meeting of the ILCAA joint research project "Transitivity and Actancy Systems in Syntactic Typology." ILCAA. (Tokyo, June 7, 1998).
- A formal analysis of the so-called 'passive' in Fijian. The 5th Conference of the Austronesian Formal Linguistics Association (AFLA V). University of Hawai'i. (Honolulu, March 29, 1998).
- A reconstruction of the main verbal structures in Proto-Central Pacific. Tuesday Seminar, University of Hawai'i. (Honolulu, February 19, 1998).

- 「フィジーのタロー比較言語学的視点から—(1)」。共同研究プロジェクト「オセアニアの根栽農耕文化(主査・吉田集而)」研究会。国立民族学博物館。(1998年1月24日)。  
The history of root-crop agriculture in Oceania from a comparative linguistics point of view: An introduction, taro (1). Meeting of the Inter-university Joint Research Project "Root Crop Agriculture in Oceania (Principal Investigator: S. Yoshida)." The National Museum of Ethnology, Japan. (Osaka, January 24, 1998).

1997

- Comparative syntax of Fijian and Tongan: How a single proto-language developed into two different actancy systems. The 8th International Conference on Austronesian Linguistics (8ICAL). Academia Sinica. (Taipei, December 28, 1997).
- Transitivity: The Lexicase approach. International Workshop on Language Contact and Typology, Session 1 "Transitivity." ILCAA. (Tokyo, December 21, 1997).
- Ergativity and accusativity in Polynesian languages: The ergative system and ergative patterns in diachronic typology. Second Conference of the Association of Linguistic Typology (ALT II), University of Oregon. (Eugene, September 13, 1997).
- 「ポリネシア諸語における能格性と他動詞構文」。共同研究プロジェクト「Transitivity and Ergativity/accusativity in Syntactic Typology」研究会。アジア・アフリカ言語文化研究所。(1997年6月14日)。  
Transitivity and ergativity in Polynesian languages. Meeting of the Inter-university Joint Research Project "Transitivity and Ergativity/accusativity in Syntactic Typology (Principal Investigator: R. Kikusawa)." Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, Tokyo. (Tokyo, June 14, 1997).
- 「文法理論 Lexicase 概説」。共同研究プロジェクト「Analysis and Description of Individual Languages and Linguistic Typology」研究会。アジア・アフリカ言語文化研究所。(1997年2月14, 21日)。  
An Introduction to Lexicase grammatical theory. Lectures given at study meetings of the ILCAA Inter-university Joint Research Project "Analysis and Description of Individual Languages and Linguistic Typology (Principal Investigator: R. Kikusawa)." Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, Tokyo. (Tokyo, February 14, 21, 1997).
- A re-examination of grammatical ergativity in Tongan. The Third International Conference on Oceanic Linguistics (TRICOL), University of Waikato. (Hamilton, January 15, 1997).

1996

- The so-called 'articles' in the Wailevu Communalect of Fijian: Determiners or something else? The East-West Center Students' Conference. University of Hawai'i. (Honolulu, February 1996).

1995

- Where did *suli* come from? A study of the words connected to taro plants in Oceanic languages. The Second International Conference on Oceanic Linguistics (SICOL), the University of the South Pacific (Suva, July 1995).

1994

- 「フィジー語ワイレブ方言のいわゆる-i形主語代名詞について」。日本オセアニア学会第10回研究大会(静岡、1994年3月)。  
On the subject pronoun suffix -i in the Wailevu Communalect of Fijian. The 10th Conference of the Japanese Society of Oceanic Studies (Shizuoka, March 1994).

1993

- 「フィジー語ワイレブ方言の *saa* の意味」。日本言語学会第107回研究大会。(愛媛大学、1993年6月)。  
On the meaning of 'saa' in the Wailevu Communalect of Fijian. The 107th Conference of the Japanese Linguistic Society. University of Ehime. (Ehime, June 1993).
- 「フィジーの村の暮らし」。小学生のためのおはなし会。滋賀県・公文式算数教室。  
Village life in Fiji. A talk for primary school children, Kumon Private School in Shiga, Japan.

1992

- Japanese ways of request: How they ask and how they respond. Symposium on "The Japanese Mind." School of Social and Economic Development, the University of the South Pacific. (Suva, July 1992).